

Conditions d'utilisation IBM – Modalités relatives aux offres de Logiciel-service

IBM Content Foundation on Cloud

Les Conditions d'utilisation se composent du présent document intitulé «Conditions d'utilisation IBM – Modalités relatives aux offres de Logiciel-service» (les «Modalités des offres de Logiciel-service») et d'un document intitulé «Conditions d'utilisation IBM – Modalités générales» (les «Modalités générales»), qui est disponible à l'adresse <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Advenant une incompatibilité entre les Modalités générales et les présentes Modalités des offres de Logiciel-service, ces dernières prévaudront. Le Client accepte les présentes Conditions d'utilisation en commandant le Logiciel-service IBM, en y accédant ou en l'utilisant.

Ces Conditions d'utilisation sont régies par le Contrat Passport Advantage international IBM, le Contrat Passport Advantage Express international IBM ou le Contrat international régissant les offres désignées relatives aux Logiciels-services IBM (aussi appelés Logiciels sous forme de services), selon le cas (le «Contrat»), et celui-ci, de pair avec les Conditions d'utilisation, constitue l'entente intégrale.

1. Logiciel-service IBM

Les offres de Logiciel-service IBM suivantes sont régies par les présentes Modalités des offres de Logiciel-service :

- IBM Content Foundation on Cloud
- IBM Content Foundation Small on Cloud
- IBM Content Foundation Medium on Cloud
- IBM Content Foundation Large on Cloud
- IBM Content Foundation Storage on Cloud
- IBM Content Foundation 1000 External Pack on Cloud
- IBM Content Foundation Non-Production Environment on Cloud

2. Paramètres de calcul des frais

Le Logiciel-service IBM est vendu en fonction d'un des paramètres de calcul des frais suivants, comme spécifié dans le Document transactionnel :

- a. Un **Utilisateur autorisé** est une unité de mesure servant de base pour obtenir le Logiciel-service IBM. Le Client doit obtenir des autorisations distinctes et exclusives pour chaque Utilisateur autorisé qui obtient un accès au Logiciel-service IBM, que ce soit directement ou indirectement (par exemple, par l'intermédiaire d'un programme de multiplexage, d'un dispositif ou d'un serveur d'applications), par quelque moyen que ce soit. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir le nombre d'Utilisateurs autorisés qui accèdent au Logiciel-service IBM pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation ou le Document transactionnel du Client.
- b. Une **Instance** est une unité de mesure servant de base pour obtenir le Logiciel-service IBM. Une Instance correspond à un accès à une configuration spécifique du Logiciel-service IBM. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir chaque Instance du Logiciel-service IBM mise en disponibilité aux fins d'accès et d'utilisation pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation ou le Document transactionnel du Client.
- c. Un **Téraoctet** est une unité de mesure servant de base pour obtenir le Logiciel-service IBM. Un Téraoctet équivaut à deux octets à la puissance 40. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir le nombre total de Téraoctets traités par le Logiciel-service IBM pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation ou le Document transactionnel du Client.

3. Frais et facturation

Le montant exigible pour le Logiciel-service IBM est indiqué dans un Document transactionnel.

3.1 Frais mensuels partiels

Des frais mensuels partiels spécifiés dans le Document transactionnel et calculés au prorata peuvent être exigés.

3.2 Frais d'utilisation excédentaire

Si l'utilisation réelle que fait le Client du Logiciel-service IBM au cours de la période de mesure excède l'utilisation autorisée spécifiée dans l'Autorisation d'utilisation, le Client devra payer des frais d'utilisation excédentaire, au tarif indiqué dans le Document transactionnel.

4. Période d'abonnement et options de renouvellement

La période d'abonnement au Logiciel-service IBM commence à la date à laquelle IBM avise le Client qu'il a accès au Logiciel-service IBM, comme indiqué dans l'Autorisation d'utilisation. Ce dernier document spécifiera si l'abonnement au Logiciel-service IBM se renouvelle automatiquement, s'il se poursuit sur une base continue ou s'il se termine à la fin de la période d'abonnement.

Dans le cas d'un renouvellement automatique, l'abonnement au Logiciel-service IBM se renouvellera automatiquement pour la période indiquée dans l'Autorisation d'utilisation, à moins que le Client n'avise IBM par écrit, au moins quatre-vingt-dix (90) jours à l'avance, de son intention de ne pas renouveler son abonnement.

S'il s'agit d'une utilisation continue, le Logiciel-service IBM continuera d'être disponible chaque mois, jusqu'à ce que le Client transmette à IBM un préavis écrit de quatre-vingt-dix (90) jours pour l'informer qu'il désire mettre fin à son abonnement. Le Logiciel-service IBM demeurera disponible jusqu'à la fin du mois civil suivant cette période de quatre-vingt-dix (90) jours.

5. Assistance technique

L'assistance technique pour le Logiciel-service IBM est fournie par courriel et sur un portail d'assistance. Les améliorations, les mises à jour et les autres éléments fournis par IBM dans le cadre de l'assistance technique sont considérés comme faisant partie du Logiciel-service IBM; ils sont donc régis par les présentes Conditions d'utilisation. Cette assistance est incluse avec le Logiciel-service IBM et n'est pas offerte dans le cadre d'une offre distincte.

Gravité	Description	Objectifs de temps de réponse	Période de couverture
1	Incidence critique sur l'entreprise ou interruption d'un service crucial Une fonction critique pour l'entreprise est hors d'usage ou une interface cruciale ne fonctionne plus. Cette situation s'applique habituellement dans un environnement de production et indique une incapacité d'accéder aux services, ce qui a une incidence critique sur les activités de l'entreprise. Cette situation exige une solution immédiate.	Au plus une (1) heure	24 heures sur 24, 7 jours sur 7
2	Incidence importante sur l'entreprise L'utilisation d'une option ou d'une fonction du service pour l'entreprise est grandement limitée ou le Client risque de manquer une échéance commerciale.	Au plus deux (2) heures ouvrables	Heures ouvrables, du lundi au vendredi
3	Incidence mineure sur l'entreprise Le service ou la fonctionnalité du service est utilisable et n'a aucune incidence critique sur les activités de l'entreprise.	Au plus un (1) jour ouvrable	Heures ouvrables, du lundi au vendredi

Gravité	Description	Objectifs de temps de réponse	Période de couverture
4	Incidence minimale sur l'entreprise Demande de renseignements ou non technique ou élément de maintenance qui peut être reporté à la prochaine maintenance périodique ou attendre la prochaine édition	Au plus un (1) jour ouvrable	Heures ouvrables, du lundi au vendredi

6. Modalités supplémentaires relatives aux offres de Logiciel-service IBM

6.1 Renseignements personnels

Le Logiciel-service IBM permettra au Client d'enregistrer et de gérer du contenu incorporant de l'information pouvant être considérée comme des renseignements personnels et des renseignements personnels sensibles en vertu des lois de protection des renseignements personnels applicables, tels que :

- des coordonnées (p. ex., une adresse, un numéro de téléphone filaire et cellulaire ou une adresse de courriel);
- des renseignements personnels sensibles (comme un numéro d'identification fourni par l'État, une date de naissance, un document de citoyenneté, un numéro de passeport, etc.);
- de l'information sur l'emploi (p. ex., le niveau d'éducation, un historique d'emploi, un lieu de travail, la rémunération et les avantages sociaux et le rendement).

6.2 Accès des Utilisateurs externes

L'offre de Logiciel-service IBM Content Foundation 1000 External Pack on Cloud permet à mille (1000) «Utilisateurs externes» d'utiliser le Logiciel-service IBM. Un Utilisateur externe correspond à une personne qui n'est pas employée ni payée par le Client et qui n'agit pas au nom de ce dernier, à qui le Client donne accès au Logiciel-service IBM, que ce soit directement ou indirectement (par exemple, par l'intermédiaire d'un programme de multiplexage, d'un dispositif ou d'un serveur d'applications), par quelque moyen que ce soit, afin de lui permettre d'interagir avec des données qui ne sont pas disponibles publiquement autrement. Le Client est responsable de ces Utilisateurs externes, notamment, en ce qui concerne a) les réclamations faites par ces derniers en lien avec le Logiciel-service IBM; ou b) toute utilisation abusive du Logiciel-service IBM par ces Utilisateurs externes.

6.3 Liens vers les sites Web ou autres services d'un tiers

Si le Client ou un utilisateur du Logiciel-service IBM transmet du Contenu à un site Web ou à un autre service d'un tiers qui est lié audit Logiciel-service ou disponible par ce dernier, le Client et l'Utilisateur du Logiciel-service IBM autorisent IBM à effectuer cette transmission de Contenu, et conviennent que cette interaction se fait uniquement entre le Client et le site Web ou le service du tiers en question. IBM n'offre aucune garantie, ne fait aucune déclaration et décline toute responsabilité à l'égard de tels sites ou services d'un tiers.

6.4 Témoins

Le Client sait et convient qu'IBM peut, dans le cadre de ses activités normales d'exploitation et de soutien du Logiciel-service, recueillir des renseignements personnels du Client (de ses employés et entrepreneurs) en lien avec l'utilisation du Logiciel-service IBM, en utilisant des technologies de surveillance ou d'autres technologies. IBM recueille de telles données afin d'obtenir des statistiques d'utilisation et des informations sur l'efficacité de son Logiciel-service, en vue d'améliorer l'expérience des utilisateurs ou de personnaliser les interactions avec le Client. Ce dernier confirme qu'il obtiendra ou qu'il a obtenu le consentement pour permettre à IBM de traiter les renseignements personnels recueillis, aux fins énoncées plus haut, au sein d'IBM, dans d'autres entreprises d'IBM et dans l'entreprise de leurs sous-traitants, partout où ils font affaire, et conformément à ce que permettent les lois applicables. IBM répondra favorablement aux demandes des employés et des entrepreneurs du Client concernant leur accès aux renseignements personnels qui ont été recueillis sur eux, ainsi qu'à leurs demandes de mise à jour, de correction ou de suppression de ces mêmes renseignements.

6.5 Emplacements bénéficiaires

Les taxes applicables, s'il y a lieu, sont basées sur le ou les emplacements que le Client identifie comme étant ceux qui bénéficient du Logiciel-service IBM. Ainsi, IBM appliquera les taxes en se basant sur l'adresse professionnelle que le Client désigne comme l'emplacement qui est le principal bénéficiaire au moment de commander le Logiciel-service IBM, à moins que le Client ne fournisse à IBM de l'information supplémentaire à ce sujet. Le Client a la responsabilité de maintenir cette information à jour et d'informer IBM de tout changement.

Appendice A

1. Vue d'ensemble du Logiciel-service

IBM Content Foundation on Cloud (le Logiciel-service IBM) est une solution infonuagique privée pour la gestion de documents qui :

- a. donne les capacités suivantes aux travailleurs du savoir ou aux analystes en informatique de gestion :
 - (1) la gestion de documents avec un contrôle des versions et des documents composites;
 - (2) la collaboration pour le contenu et des fonctions de réseau social;
 - (3) la révision de documents et l'approbation des flux de travaux;
 - (4) l'intégration de l'accès au contenu à de multiples référentiels;
 - (5) l'intégration à SharePoint;
 - (6) l'intégration à Microsoft Office;
 - (7) la prise en charge d'appareils mobiles;
- b. comprend la duplication des données de production dans un emplacement secondaire et la possibilité d'effectuer une reprise après sinistre;
- c. offre une infrastructure sécurisée et privée qui n'est pas partagée avec d'autres Clients;
- d. fournit un environnement de production et un environnement hors production dans deux centres informatiques différents (lorsque la configuration de production est choisie);
- e. fournit, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, la surveillance de l'environnement de production, le chiffrement des données en transit et au repos, l'analyse de virus, des services de détection et de test d'intrusion, les correctifs logiciels et les mises à niveau de logiciels (les services de transfert de données ou les activités requises pour obtenir des configurations ou des extensions sur mesure sont tarifés séparément).

2. Autorisations d'utilisation requises

Le Client doit acheter un abonnement à une offre de service de base, de l'espace de stockage et des autorisations d'utilisation pour les utilisateurs, comme indiqué ci-après.

2.1 Abonnement à une offre de service de base

Chaque Instance d'une offre de service de base comprend ce qui suit :

- un environnement de production;
- un environnement hors production destiné au développement et aux tests (l'environnement de développement ne peut pas être utilisé aux fins de production);
- 100 Utilisateurs autorisés.

2.1.1 IBM Content Foundation Small on Cloud

Cette offre de Logiciel-service IBM est conçue pour les petites organisations ou les petits services d'entreprise. Le Client pourra bénéficier des performances optimales du Logiciel-service IBM en respectant les paramètres qui suivent :

- Introduction, visualisation, modification ou stockage d'au plus 20 000 documents par jour; et
- jusqu'à 500 travailleurs du savoir en activité simultanément.

2.1.2 IBM Content Foundation Medium on Cloud

Cette offre de Logiciel-service IBM est conçue pour les organisations de taille moyenne. Le Client pourra bénéficier des performances optimales du Logiciel-service IBM en respectant les paramètres qui suivent :

- Introduction, visualisation, modification ou stockage d'au plus 100 000 documents par jour; et
- jusqu'à 2 000 travailleurs du savoir en activité simultanément.

L'environnement de production pour cette configuration est paramétré pour offrir une haute disponibilité.

2.1.3 IBM Content Foundation Large on Cloud

Cette offre de Logiciel-service IBM est conçue pour les grandes organisations. Le Client pourra bénéficier des performances optimales du Logiciel-service IBM en respectant les paramètres qui suivent :

- Introduction, visualisation, modification ou stockage d'au plus 200 000 documents par jour; et
- jusqu'à 5 000 travailleurs du savoir en activité simultanément.

L'environnement de production pour cette configuration est paramétré pour offrir une haute disponibilité.

2.2 Autorisation d'utilisation du stockage

Le Client doit acheter une quantité de stockage appropriée dans le cadre de l'offre IBM Content Foundation Storage on Cloud pour configurer cet espace dans une Instance choisie (l'espace de stockage total doit être attribué aux environnements de production et hors production). La configuration du stockage inclut ce qui suit :

- a. la duplication à haute vitesse des données de production dans l'environnement hors production;
- b. la duplication du magasin de données de production dans l'environnement hors production;
- c. le stockage requis pour les images instantanées des données.

2.3 Autorisation d'utilisation pour les utilisateurs

Le Client doit obtenir une autorisation d'utilisation du Logiciel-service IBM Content Foundation on Cloud pour chaque Utilisateur autorisé qui accède au Logiciel-service IBM au-delà des 100 Utilisateurs autorisés initiaux qui sont inclus dans l'offre de service de base choisie.

3. Autorisations d'utilisation facultatives

3.1 IBM Content Foundation 1000 External Pack on Cloud

Le Client peut obtenir des autorisations d'utilisation de l'offre IBM Content Foundation 1000 External Pack on Cloud pour les Utilisateurs externes à qui il donne accès au Logiciel-service IBM.

3.2 IBM Content Foundation Non-Production Environment on Cloud

Le Client peut acheter une Instance supplémentaire aux fins de test et de développement. L'offre de Logiciel-service IBM Content Foundation Non-Production Environment on Cloud est destinée au développement et aux tests et ne peut pas être utilisée aux fins de production. L'environnement de développement n'offre pas la haute disponibilité, ni la reprise après sinistre.

4. Classification des données

Par défaut, les données utilisées dans cette solution sont classées comme étant des renseignements sensibles du Client. À la demande du Client, IBM travaillera avec le Client en vue de répondre à d'autres exigences réglementaires pour la charge de travail visée. Cela pourra toutefois avoir une incidence sur l'architecture de la solution et les frais de service. Toutes les données sont protégées par un chiffrement de disque complet qui répond à la norme de chiffrement américaine *Federal Information Processing Standard* (FIPS) 140-2 level 1.

5. Continuité des opérations

Le Logiciel-service IBM est configuré pour soutenir les objectifs de continuité des opérations définies ci-dessous. Ces objectifs aident à assurer que les fonctions de gestion vitales d'une organisation pourront être reprises en minimisant la perte de données et dans une période raisonnablement courte à la suite d'un sinistre au centre informatique principal. Une fois qu'il est déterminé qu'un incident au centre informatique principal justifie le basculement au centre informatique secondaire, IBM se charge d'exécuter les plans de continuité des opérations et les activités qui s'y rattachent en vue de respecter les objectifs de reprise énoncés ci-après. Pour ce Logiciel-service IBM, l'environnement hors production sera rafraîchi et reconfiguré pour accepter les charges de travail de production jusqu'à ce que le service soit restauré dans l'emplacement principal.

Objectifs pour la continuité des opérations	
Objectif de point de reprise	4 heures
Objectif de temps de reprise	6 heures consécutives



Appendice B

L'Entente de niveau de service sur la disponibilité qui suit s'applique au Logiciel-service IBM comme spécifié dans le Document transactionnel du Client. Cette entente ne constitue pas une garantie. Elle est offerte uniquement au Client et s'applique seulement aux environnements de production.

1. Crédits pour la disponibilité

Le Client doit ouvrir un dossier d'assistance de Gravité 1 au centre d'assistance technique IBM. Ce dossier doit être ouvert dans les vingt-quatre (24) heures après qu'il a pris connaissance pour la première fois qu'un événement a eu une incidence sur la disponibilité du Logiciel-service IBM. Le Client doit fournir une assistance raisonnable à IBM pour diagnostiquer tout problème et trouver une solution.

Le Client doit soumettre sa réclamation pour le non-respect de l'Entente de niveau de service dans les trois (3) jours ouvrables qui suivent la fin du mois de la période contractuelle pertinent. La compensation offerte pour une réclamation valide aux termes de cette Entente de niveau de service se fera sous la forme d'un crédit qui s'appliquera à une facture ultérieure pour le Logiciel-service IBM. Ce crédit sera établi en fonction de la durée pendant laquelle le traitement du système de production pour le Logiciel-service IBM n'a pas été disponible («Temps d'arrêt»). Le Temps d'arrêt se mesure à partir du moment où le Client signale l'événement, jusqu'à ce que le Logiciel-service IBM soit restauré. Cette période n'inclut pas le temps d'interruption associé à une maintenance périodique ou annoncée, à des causes sur lesquelles IBM n'a aucun pouvoir, à des problèmes avec le contenu, la technologie, les conceptions ou les instructions du Client ou d'un tiers, aux configurations de système et aux plateformes qui ne sont pas prises en charge ou aux autres erreurs du Client, à un incident de sécurité causé par le Client ou à des tests de sécurité effectués par le Client. IBM accordera la compensation la plus élevée qui s'applique en se fondant sur la disponibilité cumulée du Logiciel-service IBM au cours de chaque mois de la période contractuelle, comme indiqué dans le tableau ci-après. La compensation totale au cours d'un mois quelconque de la période contractuelle ne peut excéder cinquante pour cent (50 %) du douzième (1/12^e) des frais annuels pour le Logiciel-service IBM.

Disponibilité du Logiciel-service IBM au cours d'un Mois de la période contractuelle

Disponibilité au cours d'un Mois de la période contractuelle	Compensation (Pourcentage des frais d'abonnement mensuels* pour un Mois de la période contractuelle visé par une Réclamation)
< 99 %	5 %
< 97 %	10 %
< 95 %	25 %
< 90 %	50 %

* Si le Client a acheté le Logiciel-service IBM auprès d'un Partenaire commercial IBM, les frais d'abonnement mensuels seront alors calculés d'après le prix courant pour le Logiciel-service IBM en vigueur au cours du Mois de la période contractuelle faisant l'objet d'une Réclamation, auquel s'appliquera un escompte de cinquante pour cent (50 %). IBM accordera directement la remise au Client.

Le taux de disponibilité est calculé comme suit : (a) le nombre total de minutes dans un Mois de la période contractuelle, moins (b) le nombre total de minutes de Temps d'arrêt dans ce même mois, divisé par (c) le nombre total de minutes dans ce même mois. La fraction obtenue est ensuite exprimée sous la forme d'un pourcentage.

Exemple : Temps d'arrêt total de quatre cent quarante (440) minutes au cours d'un Mois de la période contractuelle

<p>43 200 (nombre total de minutes dans un Mois de la période contractuelle comptant 30 jours) - 440 minutes de Temps d'arrêt = 42 760 minutes</p> <hr/> <p>43 200 (nombre total de minutes dans un Mois de la période contractuelle)</p>	<p>= Crédit pour la disponibilité de 5 % pour un taux de disponibilité de 98,9 % au cours du Mois de la période contractuelle</p>
---	---